

# Генеральная Ассамблея



СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ  
30-е заседание,  
состоявшееся  
в четверг,  
7 ноября 1991 года,  
в 15 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

## СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 30-М ЗАСЕДАНИИ

**Председатель:** г-н МРОЖЕВИЧ (Польша)  
**позднее:** г-н АЛПМАН (Турция)  
(заместитель Председателя)

### СОДЕРЖАНИЕ

- Рассмотрение проектов резолюций по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения, и принятие по ним решение (**продолжение**)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.  
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации  
и входить подлинно в течение одного часа с момента опубликования на имя начальника Секции регистрации официальных документов  
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC 730, United Nations Plaza,  
New York) и включаться в текст первоиздания.

Distr. GENERAL  
A/C.1/46/PV.30  
15 November 1991  
RUSSIAN

Поправки будут вставляться после окончания сессии в виде отдельных исправлений для каждого Комитета.

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

**ПУНКТЫ 47-65 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)**

**РАСМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ ПО ВСЕМ ПУНКТАМ ПОВЕСТКИ ДНЯ, КАСАЮЩИМСЯ РАЗОРУЖЕНИЯ, И ПРИНЯТИЕ ПО НИМ РЕШЕНИЙ**

**ПРЕДСКАТЕТЕЛЬ** (говорит по-английски): Я приглашаю Секретаря Комитета сделать объявление.

**Г-н КИРАДИ** (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): Я хотел бы проинформировать Комитет о том, что следующие страны присоединились к числу авторов следующих проектов резолюций:

- проект резолюции А/С.1/46/L.4: Союз Советских Социалистических Республик;
- проект резолюции А/С.1/46/L.8: Афганистан;
- проект резолюции А/С.1/46/L.9: Болгария, Турция и Уругвай;
- проект резолюции А/С.1/46/L.16: Сингапур;
- проект резолюции А/С.1/46/L.17: Афганистан;
- проект резолюции А/С.1/46/L.19: Афганистан;
- проект резолюции А/С.1/46/L.22: Мальта;
- проект резолюции А/С.1/46/L.23: Афганистан, Коста-Рика и Венесуэла;
- проект резолюции А/С.1/46/L.25: Афганистан;
- проект резолюции А/С.1/46/L.27: Болгария;
- проект резолюции А/С.1/46/L.33: Швеция;
- проект резолюции А/С.1/46/L.34: Ирландия, Испания, Того и Уругвай.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Предоставляю слово представителю Мексики, который представит проект резолюции А/С.1/46/L.1.

Г-н ЭРНАНДЕС БАСАВЕ (Мексика) (говорит по-испански): Текущая сессия происходит во время быстрых и радикальных перемен в мировой политической ситуации. Период "холодной войны" навсегда ушел в историю; и это открывает перед международным сообществом огромные возможности для продвижения вперед в деле создания эффективной системы мира и безопасности.

Соглашения о сокращении и ликвидации вооружений, достигнутые двумя сверхдержавами за последние годы, и односторонние меры, объявленные недавно президентами Соединенных Штатов и Советского Союза, дают нам основания для надежды, что мы, наконец, увидим начало подлинного процесса разоружения, что даст возможность человечеству жить свободно и не бояться угрозы полного уничтожения при помощи ядерного оружия.

Поэтому теперь для Организации Объединенных Наций как никогда необходимо не отставать в области разоружения. Как никогда ранее необходимо оживить многосторонние переговоры по разоружению - и мы просто обязаны достичь этого. Для достижения этой цели очень важно широко информировать мировую общественность.

Сейчас особенно важно, чтобы официальные лица, средства массовой информации, неправительственные организации, ученые и представители академических и исследовательских кругов, а также избранные представители правильно понимали и поддерживали работу Организации Объединенных Наций в области разоружения.

По этой причине Всемирная кампания за разоружение, объявленная Генеральной Ассамблеей в 1982 году, ставит перед собой основной целью информирование, просвещение и мобилизацию мировой общественности на понимание и поддержку целей Организации Объединенных Наций в области разоружения и контроля над вооружениями. С самого начала эта кампания сосредоточила свою деятельность на организации конференций и региональных совещаний, а также на проведении в жизнь широкой программы публикаций и специальных мероприятий, таких, как Неделя разоружения, которая всегда начинается 24 октября, в День Организации Объединенных Наций.

(Г-н Эрнандес Басаве, Мексика)

Темпы и интенсивность процесса перемен, который переживает сейчас весь мир, вызывает необходимость сбалансированной и объективной информации об огромном потенциале Организации Объединенных Наций для создания системы международной безопасности на основе взаимного доверия, что позволило бы нам продвинуться вперед в подлинном процессе разоружения, особенно ядерного разоружения.

Я имею честь представить проект резолюции A/C.1/46/L.1, озаглавленный "Всемирная кампания за разоружение", по пункту 61d. Я делаю это от имени делегаций Афганистана, Бангладеш, Беларуси, Боливии, Кос-а-Рики, Египта, Индонезии, Исламской Республики Иран, Монголии, Мьянмы, Перу, Филиппин, Румынии, При-Ланки, Украины, Венесуэлы, Югославии и Мексики. По вышеуказанным соображениям проект резолюции в пункте 4 содержит рекомендации о том, чтобы Кампания и далее продолжала концентрировать усилия на конкретных мероприятиях для содействия проведению дискуссии по ограничению вооружений, разоружению и международной безопасности при наличии соответствующей информации.

В проекте резолюции Генеральной Ассамблеи с удовлетворением отмечается доклад Генерального секретаря о проведении Всемирной кампании за разоружение. В пункте 5 Ассамблея призывает все государства-члены содействовать укреплению Добровольного целевого фонда Всемирной кампании за разоружение, а в пункте 6 постановляет провести в рамках сорок седьмой сессии десятую Конференцию Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для Всемирной кампании за разоружение и выражается надежда на то, что все те государства-члены, которые еще не сделали этого, объявят о своих взносах.

В пункте 8 Ассамблея постановляет включить в предварительную повестку дня сорок седьмой сессии пункт, озаглавленный "Всемирная кампания за разоружение"; этот заголовок был согласован на основе консенсуса в 1982 году в качестве единственного осязательного результата второй Специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению.

Как и в 1990 году, текст проекта резолюции, который нам представлен на рассмотрение, не содержит тех элементов, которые вызывали в прошлом обеспокоенность ряда делегаций, что говорит о гибкости соавторов в их работе.

(Г-н Эрнандес Басаве, Мексика)

Естественно, этот текст был пересмотрен в прошлом году и без голосования принят на сорок пятой сессии. По этой причине соавторы проекта резолюции полагают, что он и теперь будет принят в нашем Комитете без голосования.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Предоставляю слово представителю Канады, который представит проекты резолюций A/C.1/46/L.11, A/C.1/46/L.15 и A/C.1/46/L.36.

Г-жа МВЙСОН (Канада) (говорит по-английски): Я имею честь представить сегодня первый проект резолюции A/C.1/46/L.36, озаглавленный "Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие". Помимо Канады и Польши, еще 42 государства-члена вошли в число соавторов: Афганистан, Аргентина, Австралия, Австрия, Беларусь, Бельгия, Боливия, Болгария, Чили, Коста-Рика, Кипр, Чехословакия, Дания, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Индия, Ирландия, Италия, Япония, Малайзия, Монголия, Мьянма, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Филиппины, Португалия, Румыния, Испания, Швеция, Таиланд, Турция, Украина, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай и Вьетнам.

За истекший год произошел целый ряд крупных событий, и они существенно повлияли на ту атмосферу, в которой проводятся переговоры в Женеве по конвенции о полном и эффективном запрете на разработку, производство, накопление и применение химического оружия и о его уничтожении. Я не буду говорить сегодня об этих деталях, но отмечу лишь, что их кумулятивное воздействие было таковым, что больше, чем когда-либо раньше, стала очевидной потребность в такой конвенции. Может быть, одним из наиболее важных позитивных событий, однако, было решение участников переговоров в качестве приоритетной задачи активизировать их, с тем чтобы постараться добиться окончательной договоренности по конвенции к 1992 году.

Учитывая это важное развитие событий, соавторы проекта резолюции пришли к выводу, что было бы целесообразно, если бы в резолюции выделялось значение этого решения. Сейчас, когда переговоры вступают в заключительную фазу, мы решили, что было бы также целесообразным внести и другие поправки в этот

(Г-жа Мейсон, Канада)

текст, чтобы подчеркнуть ту важнейшую мысль, что переговоры должны быть завершены в будущем году. Отмечая ясные и четкие задачи, которые стоят перед этими переговорами, Генеральная Ассамблея могла бы внести важный вклад в их успешное завершение.

(Г-жа Мейсон, Канада)

Соответственно проект резолюции существенно отличается от резолюции, принятой в прошлом году на сессии Генеральной Ассамблеи. Это следующие моменты.

Во-первых, мы несколько изменили первый пункт преамбулы и включили фразу "и применения", с тем чтобы отразить решение Конференции по разоружению о внесении поправки в мандат переговоров и отразить аспект "применения".

Во-вторых, мы изменили третий пункт преамбулы, для того чтобы особо отметить измененный мандат Конференции по разоружению.

В-третьих, признавая важность этого решения, мы добавили новый пункт 3 постановляющей части, для того чтобы особо выделить решение Конференции, которое, как мы думаем, все государства-члены поддержат.

В-четвертых, мы изменили пункт 4 постановляющей части, с тем чтобы отметить поддержку нашей Ассамблеей идеи завершения переговоров как можно скорее в 1992 году.

В-пятых, в качестве новой иллюстрации решимости международного сообщества добиться, наконец, такой конвенции мы внесли новую формулировку в четвертый пункт преамбулы, с тем чтобы отметить тот факт, что государства - участники третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции о биологическом и токсичном оружии, помимо прочего, выступили за скорейшее завершение переговоров.

В-шестых, учитывая нашу обеспокоенность тем, чтобы проект резолюции как можно больше внимания уделил стремлению завершить переговоры, мы рассмотрели несколько различных пунктов преамбулы и пришли к выводу, что элементы, отмеченные во многих из них, могут рассматриваться как аксиома, как уже фактор переговоров и что эти пункты, поэтому, можно было бы снять. Однако, признавая важность, придаваемую государствами этим элементам, мы несколько изменили пункт 7 постановляющей части, с тем чтобы учитывать различные инициативы, выдвинутые в поддержку переговоров, и настоять на новых инициативах для достижения скорейшего завершения переговоров по этой Конвенции, с тем чтобы добиться всемирного в ней участия.

(Г-жа Мейсон, Канада)

В-седьмых, в том же духе мы добавили формулировку к последнему пункту преамбулы, с тем чтобы принять во внимание заявления, сделанные группами государств за последние 12 месяцев, о своем намерении быть в числе государств - первоначальных участников конвенции.

И, наконец, в-восьмых, в поддержку целей этой конвенции, особенно выделяя желание универсального в ней участия, мы изменили пункт В постановляющей части и призвали все государства рассмотреть вопрос о заявлении ими своего намерения стать первоначальными участниками конвенции. Обращаясь с таким призывом, мы понимаем, что некоторые члены нашей Организации обеспокоены тем, чтобы их права и обязанности, особенно конституционные обязанности перед парламентами, должным образом учитывались.

Мы убеждены, что предлагаемые формулировки, в частности, призыв к государствам "рассмотреть" такие заявления, защищают эти права и обязанности. Проект резолюции не содержит никакого подтекста о том, что государства могут или должны принимать решения, которые идут вразрез с их конституцией.

Проект резолюции, представленный Комитету, является результатом широких консультаций между некоторыми делегациями; они все продемонстрировали готовность к сотрудничеству и добрую волю. В этой связи я хочу особенно выразить глубокую признательность и благодарность Вам и Вашей делегации за тесное сотрудничество при подготовке этого проекта резолюции. Мы также искренне признательны за конструктивную поддержку и сотрудничество со стороны всех других соавторов, а также других делегаций при разработке этого проекта. Мы рассматриваем это сотрудничество как обнадеживающий признак всеобщего желания, наконец, достичь давно ожидаемой цели - принятия конвенции по химическому оружию.

За последние несколько лет подобный проект резолюции находил единодушную поддержку у государств - членов нашей Организации. Дух сотрудничества, проявленный всеми при подготовке проекта резолюции в этом году, способствует нашей уверенности в том, что государства-члены вновь пожелают принять этот проект резолюции консенсусом. Тем самым государства-члены подтвердят свое



искреннее желание принять эту конвенцию и дадут новый импульс участникам переговоров поддержать международное сообщество завершить эту работу в 1992 году.

Теперь я перехожу к проекту резолюции А/С.1/46/L.11.

Делегация Канады с удовлетворением представляет вновь проект резолюции, озаглавленный "Запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия", содержащийся в этом году в документе А/С.1/46/L.11. Соавторами этого проекта резолюции являются Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бангладеш, Беларусь, Ботсвана, Камерун, Дания, Финляндия, Индонезия, Ирландия, Новая Зеландия, Норвегия, Филиппины, Румыния, Самоа, Швеция, Уругвай и Канада. В этой группе представлены государства всех континентов.

Хочу обратить внимание делегаций на две существенные поправки к этому проекту резолюции в сравнении с резолюцией (45/58 L), принятой по данному вопросу на сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Четвертый пункт - новый, он был включен, для того чтобы должным образом признать важные события, которые произошли за последние месяцы в области ядерного разоружения, в особенности заключение Договора по сокращению стратегических вооружений и односторонние инициативы в области ядерных вооружений, впоследствии выдвинутые президентами Бушем и Горбачевым. Эти события отвечают цели запрещения производства расщепляющихся материалов для целей оружия и, конечно, расширяют перспективы для достижения этой цели.

Вторая поправка внесена в пункт 1 проекта резолюции. В этом пункте к Конференции по разоружению содержится просьба "продолжать рассмотрение вопроса" о должным образом контролируемом прекращении и запрещении производства расщепляющихся материалов для целей оружия. Эта формулировка признает, что этот вопрос был предметом рассмотрения на Конференции по разоружению, и многие делегаты выступали по этому вопросу, а также призывали Конференцию по разоружению продолжить его рассмотрение. Что касается членов Конференции по разоружению, то они, конечно, сами будут решать как подходить к этому вопросу.

Помимо этих изменений основной смысл этого процедурного проекта резолюции остается по сути дела неизменным по сравнению с резолюцией 45/58 L. Канада призывает все делегации оказать поддержку этому проекту резолюции, который, как надеются соавторы, будет принят при широкой поддержке со стороны делегаций.

Теперь я перехожу к рассмотрению проекта резолюции А/С.1/46/L.15.

От имени делегаций Болгарии, Нигерии, Швеции и от имени нашей делегации я имею честь представить текст проекта резолюции А/С.1/46/L.15 по вопросу о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия.

Канада в этом году возглавляла Специальный комитет по радиологическому оружию на Конференции по разоружению и тесно сотрудничала с другими делегациями на этой Конференции, особенно с болгарской и нигерийской делегациями - координаторами дискуссий по направлениям А и В для разработки дополнительных текстов и элементов. В качестве Председателя Специального комитета г-н Робертсон в своем заявлении на Конференции 15 августа этого года отметил, что мы были особенно удовлетворены исключительно позитивным и профессиональным духом сотрудничества, проявленным всеми делегациями; это, как мы считаем, является основным фактором конструктивной работы, проведенной в этом году. По нашему мнению, прогресс был достигнут в обоих направлениях, но особенно в направлении А, где потенциально важное альтернативное предложение по масштабу и определениям было добавлено к тексту проекта статей конвенции. Кроме того, новые согласованные тексты были разработаны по другим элементам проекта конвенции.

Потребуется, конечно, дополнительная напряженная работа в обоих направлениях, чтобы Конференция могла работать эффективно. Для этого мы активно поддерживаем рекомендацию о том, чтобы Специальный комитет был вновь создан в начале сессии 1992 года.

Проект резолюции, находящийся на рассмотрении Комитета, является весьма простым; в основном в нем отмечается работа, проведенная в этом году, и рекомендация Конференции по разоружению об учреждении вновь Специального комитета на сессии 1992 года, а также излагается призыв Конференции продолжать работать оперативно. Таким образом, он очень похож на предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи. В прошлые годы эти резолюции находили единодушную поддержку всех государств-членов. Поэтому мы надеемся, что государства-члены вновь готовы принять эту резолюцию на основе консенсуса.

В заключение я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы охарактеризовать библиографию Канады по вопросу проверки соглашений по контролю над вооружениями.

Делегации, вероятно, помнят, что в ноябре 1990 года Канада обещала и впредь вносить свой вклад в сводную базу данных Организации Объединенных Наций по всем аспектам проверки и выполнения. Это обещание давалось в ответ на принятие на основе консенсуса доклада по проверке, подготовленного группой квалифицированных правительственных экспертов, доклада, который среди прочего призывал государства-члены внести свой вклад в сводную базу данных.

Мне приятно объявить, что сегодня мы передаем подробную библиографию по вопросу проверки исполнения соглашений по разоружению, состоящую более чем из 1500 описаний - с 1962 по 1991 год. Экземпляры этого текста можно получить в конце зала. Более подробные сведения по истории этого канадского материала включены в сопроводительное письмо на имя заместителя Генерального секретаря по вопросам разоружения г-на Акаши.

Как я сказала в своем первом выступлении в этом Комитете, Канада надеется, что и другие государства смогут внести аналогичный вклад, с тем чтобы помочь усилиям Организации Объединенных Наций.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Канады за любезные слова в адрес делегации Польши и за ту блестящую работу, которая была проделана по подготовке совместной библиографии, которая, как считаю, является очень важной.

Г-н О'САЛЛИВАН (Австралия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне в начале своего выступления поддержать и разделить Ваше замечание в адрес канадской делегации по поводу блестящей работы по составлению библиографии по вопросам контроля над вооружением, распространенной сегодня.

Мне приятно представить Комитету на его сегодняшнем утреннем заседании проект резолюции по химическому и бактериологическому (биологическому) оружию, содержащийся в документе A/C.1/46/L.16. Этот проект имеет много авторов и направлен на поддержку мер по укреплению авторитета Женевского протокола 1925 года. Этот Протокол остается основной международной нормой, направленной против применения химического оружия. Основной задачей авторов по-прежнему остается повышение авторитета Протокола до заключения всеобъемлющей конвенции по химическому оружию. Действительно, поскольку эта конвенция до сих пор еще не заключена, Австралия решила после консультаций с большой группой стран, что целесообразно представить еще один проект резолюции по этому вопросу в 1991 году.

При разработке проекта резолюции этого года мы в основном опирались на элементы аналогичной резолюции, принятой консенсусом в 1990 году, резолюции 45/57 С Генеральной Ассамблеи. Мы несколько видоизменили содержание этой резолюции, чтобы отразить события последнего года.

В проекте резолюции этого года упоминается, как и прошлый раз, осуждение фактов применения химического оружия и выражается сожаление по поводу всяких угроз, особенно тех, что были сделаны недавно в отношении применения химического оружия. В проекте резолюции также еще раз решительно осуждаются все действия, которые нарушают или грозят нарушить Протокол 1925 года; проект вновь призывает все государства к соблюдению этого Протокола; приветствует последние решения, декларации и инициативы Организации Объединенных Наций, направленные на укрепление авторитета Протокола; и поддерживает также мероприятия в рамках региональных и международных конференций по разоружению и решения национальных правительств, направленные на ускорение работы по завершению конвенции по химическому оружию в качестве шага по пути к ликвидации всех видов оружия массового уничтожения.

(Г-н О'Салливан, Австралия)

Подготовка такой резолюции после событий 1991 года была нелегкой задачей. Сбалансированный характер текста отражает позиции многих разных стран. Тем не менее мы полагаем, что в сложившихся нынешних обстоятельствах этот проект представляет собой полезный и значительный вклад в процесс рассмотрения этого вопроса на Генеральной Ассамблее. Это является сегодня выражением нашей решимости воспрепятствовать применению или угрозе применения химического оружия на основе соблюдения принципов Протокола 1925 года.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить ту обширную и очень представительную группу авторов, к которой в самое последнее время присоединились Боливия, Чили и Сингапур. Я также выражаю благодарность многим другим странам, которые высказались в поддержку этого проекта резолюции, и я хотел бы призвать те государства, которые еще не сделали этого, присоединить свои имена к списку авторов, с тем чтобы международное сообщество могло дать понять, что оно по-прежнему борется за укрепление норм, направленных против применения или угрозы применения химического оружия. Мы предлагаем, чтобы Генеральная Ассамблея приняла этот проект резолюции на основе консенсуса.

Г-н ВАГЕНМАКЕРС (Нидерланды) (говорит по-английски):

От имени Европейского сообщества и его государств-членов я хотел бы официально сделать заявление по пункту 59 нашей повестки "Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие".

На переговорах на Конференции по разоружению в Женеве по заключению многосторонней конвенции о полном и эффективном запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения химического оружия и его уничтожении в этом году был достигнут существенный прогресс.

Год начался с рассмотрения некоторых сложных политических вопросов. После крупных изменений в политике Соединенных Штатов, последовавших вслед за конфликтом в Персидском заливе, четкое обязательство никогда не применять химическое оружие, без каких-либо оговорок, могло бы быть включено в проект конвенции. Менее года назад государства - члены Международного сообщества оказались перед ситуацией, когда существовала серьезная угроза применения химического оружия. Однако опыт войны в Персидском заливе продемонстрировал еще раз, что для такого отвратительного оружия просто не остается места.

(Г-н Вагенмакерс, Нидерланды)

Двенадцать стран Сообщества с большим удовлетворением отмечают, что проект договора сейчас предусматривает уничтожение всего химического оружия и всех объектов по производству химического оружия в течение 10 лет. Среди прочего было достигнуто соглашение относительно оказания помощи в случае применения или угрозы применения химического оружия, о введении санкций в случае нарушения конвенции и об экономическом и техническом сотрудничестве.

Несколько крупных и сложных вопросов по-прежнему остаются нерешенными. Основным среди них является вопрос о проверке. Существенные дискуссии велись по вопросу об инспекциях по требованию и о проверке отсутствия производства химического оружия на химических предприятиях. Двенадцать стран Сообщества хотели бы иметь поддающуюся эффективной проверке конвенцию, и они будут по-прежнему вести конструктивную и позитивную работу для достижения этой цели.

(Г-н Вагенмакерс, Нидерланды)

Для достижения этого они поддерживают эффективную систему регулярных инспекций химических предприятий, которые способны производить химическое оружие и его прекурсоры. Они также решительно поддерживают положения, предусматривающие право тщательных инспекций по требованию в качестве крайней меры против нарушений.

К другим сложным вопросам, которые еще предстоит решить, относятся следующие: как обеспечить универсальность членства в будущей конвенции по химическому оружию, каков будет состав исполнительного совета будущей организации по претворению в жизнь конвенции по химическому оружию и как обращаться с устаревшими или не нужными более химическими вооружениями.

Многие проблемы уже были решены. Но остается несколько сложных проблем. Переговоры в Женеве в полном объеме направлены на достижение к 1992 году окончательного соглашения по этой конвенции.

Потребуется энергичные коллективные усилия и решительная приверженность всех участников переговоров для того, чтобы этот срок, например середина 1992 года, был определен. Это можно сделать.

Недавние события в Заливе, где была серьезная угроза применения химического оружия, подчеркнули ключевое значение поддержки женеевского Протокола 1925 года о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств.

Двенадцать государств неоднократно подтверждали действенность и значение женеевского Протокола 1925 года, в частности на парижской Конференции в 1989 году и на третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции по биологическому и токсинному оружию, где они указывали на тесную взаимосвязь между этой Конвенцией и Протоколом.

Всеобщее присоединение к будущей конвенции по химическому оружию и к Конвенции по биологическому и токсинному оружию будет иметь важное значение для эффективности этих договоров.

(Г-н Вагенмакерс, Нидерланды)

Двенадцать государств выражают надежду на то, что государства ясно и недвусмысленно заявят о своей приверженности будущей конвенции по химическому оружию. Важно, чтобы эти виды оружия были запрещены везде и навсегда. Двенадцать государств уже заявили о своем намерении присоединиться к числу первоначальных участников конвенции и призывают все государства обеспечить ее скорейшее вступление в силу.

Они также призывают все государства заявить о своем намерении войти в число государств, первоначальных участников конвенции, с тем чтобы обеспечить ее скорейшее вступление в силу, эффективное осуществление и универсальный её характер.

В ходе недавней третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции по биологическому и токсинному оружию государства-участники подтвердили свою уверенность в том, что универсальная приверженность будет способствовать международному миру и безопасности.

Двенадцать государств призывают государства-члены, которые еще не сделали этого, безотлагательно присоединиться к этой Конвенции.

На этой Конференции был достигнут значительный прогресс в области укрепления мер доверия и проверки.

Двенадцать государств считают, что осуществление новых мер укрепления доверия будет способствовать усилению эффективности Конвенции о биологическом и токсинном оружии и призывают все государства предоставлять информацию, необходимую в рамках нового режима на ежегодной основе.

Двенадцать государств приветствуют также создание специальной группы правительственных экспертов для определения и рассмотрения возможных мер проверки с научно-технической точки зрения. Они выражают надежду на то, что в результате такого исследования осуществление Конвенции станет более эффективным и надежным.



Г-н КАЛПАГЕ (Шри-Ланка) (говорит по-английски): Г-н Председатель, поскольку я впервые выступаю в Первом комитете и хотя мой коллега в этом Комитете уже сделал это, позвольте мне, г-н Председатель, поблагодарить Вас за то, как Вы прекрасно руководите работой этого важного Комитета. Позвольте выразить Вам и членам Президиума Комитета мои наилучшие пожелания в связи с успешным выполнением Вашей задачи.

Председатель Группы неприсоединившихся стран попросил меня представить проект резолюции А/С.1/46/L.38, озаглавленный "Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира". Для меня честь представить этот проект, поскольку Шри-Ланка и Танзания, будучи соавторами, представили первоначальную резолюцию по этому вопросу, принятую Генеральной Ассамблеей в 1971 году.

Этот проект резолюции в своей преамбуле по сути является таким же, как и в прошлом году. Однако есть изменения в постановляющей части, поскольку в этом году Специальный комитет решил, что подготовительная работа по проведению конференции в Коломбо была в значительной степени завершена.

Первый и второй пункты преамбулы точно такие же, как и в проекте резолюции, принятом этим Комитетом и затем Генеральной Ассамблеей.

Третий пункт преамбулы так же такой же, как и в прошлом году, с добавлением слов "состоявшегося в июле 1979 года" - даты проведения встречи прибрежных и материковых государств бассейна Индийского океана.

Четвертый, пятый, шестой и седьмой пункты преамбулы такие же, как и в проекте резолюции прошлого года.

В седьмом пункте преамбулы добавлено, однако, одно слово, которое отражает реальность сегодняшнего дня. Речь идет о "сохраняющемся военном присутствии великих держав в районе Индийского океана, рассматриваемом первоначально в контексте их противостояния". Небольшое отличие состоит в том, что добавлено слово "первоначально".

Восьмой пункт - это новый пункт преамбулы, который отражает недавнее позитивное развитие событий в международной политической обстановке. В нем говорится:

(Г-н Калпаге, Шри-Ланка)

Приветствуя позитивные изменения в международных политических отношениях, способствующие укреплению мира, безопасности и сотрудничества, и выражая надежду на то, что новый дух международного сотрудничества найдет отражение в создании зоны мира в Индийском океане ...".

Мы считаем, что то, что происходит во всем мире, в частности в Восточной Европе, в Советском Союзе и в других регионах, также должно быть отражено в регионе Индийского океана.

Пункт девятый преамбулы остается таким же, как в прошлом году.

Пункт десятый преамбулы гласит:

"Считая, что постоянные члены Совета Безопасности и основные морские пользователи Индийского океана должны работать в тесном сотрудничестве с прибрежными и материковыми государствами бассейна Индийского океана для обеспечения успеха конференции и играть свою роль в достижении ее целей". Это также отражает новые реальности международной ситуации. Это является выражением убежденности в том, что постоянные члены Совета Безопасности и основные морские пользователи Индийского океана должны также присоединиться к прибрежным и материковым государствам в этих усилиях.

Пункт одиннадцатый преамбулы гласит:

"считая также, что создание этой зоны мира требует сотрудничества и согласия между государствами этого региона в целях обеспечения условий мира и безопасности в этом районе, как это предусмотрено в Декларации". Независимо от того, как мы поступим в отношении тех держав, которые находятся за пределами нашего региона, важно, чтобы державы, входящие в наш регион, также собрались бы вместе, с тем чтобы добиться сотрудничества и согласия между собой для обеспечения условий мира и безопасности.

В пункте двенадцатом преамбулы говорится о повестке дня предлагаемой конференции.

Как я уже сказал, преамбула в основном осталась такой же, в нее было добавлено несколько пунктов для отражения изменений в международном положении.

Пункты 1, 2 и 3 постановляющей части остаются такими же, какими они были в резолюции прошлого года.

В пункте 4 Генеральная Ассамблея с удовлетворением отмечает подготовительную работу, проделанную Специальным комитетом в осуществление возложенного на него мандата по созыву этой конференции. Как я сказал ранее, Специальный комитет считает свою задачу в значительной степени выполненной.

В пункте 5 Ассамблея постановляет, что конференция должна быть организована в более чем один этап. Причины этого объясняются в докладе Специального комитета.

В пункте 6 Ассамблея постановляет созвать первый этап конференции в Коломбо в 1993 году или как можно скорее в соответствии с настоящим проектом резолюции.

В пункте 7 Ассамблея рекомендует участие в конференции обеспечить на надлежащем высоком политическом уровне.

В пункте 8 Ассамблея призывает к полному и активному участию в конференции постоянных членов Совета Безопасности и основных морских пользователей Индийского океана.

В пункте 9 Ассамблея просит Генерального секретаря в надлежащее время назначить генерального секретаря конференции.

В пункте 10 Ассамблея просит Генерального секретаря предложить всем государствам принять участие в конференции.

Пункт 11 касается документации.

В пункте 12 Ассамблея постановляет, что Специальный комитет проведет сессию продолжительностью в пять рабочих дней в 1992 году для выполнения своих подготовительных функций в отношении различных этапов, предусмотренных для конференции.

Наконец, в пункте 13 Ассамблея постановляет включить в предварительную повестку дня сорок седьмой сессии пункт, озаглавленный "Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира", с тем чтобы этот вопрос продолжал рассматриваться до проведения конференции в 1993 году.

Вот суть проекта резолюции А/С.1/46/L.38; я представляю этот проект резолюции от имени Движения неприсоединения, рекомендую его Комитету и надеюсь, что он получит единодушную поддержку. Прежде чем закончить свое выступление, я хотел бы поблагодарить всех, кто помогал работе Специального комитета, председателем которого я был в 1991 году, в частности г-на Кереди, старшего советника Специального комитета, за его бесценный опыт, который всегда был в распоряжении Комитета, и г-на Мацуку, секретаря Конференции, который,

как и я, был новичком в Специальном комитете и приложил максимум усилий для успешной работы, за что мы ему признательны. Я также выражаю благодарность всем моим коллегам по Специальному комитету.

Г-н ВЕЛЬИНА (Перу) (говорит по-испански): Я с удовольствием представляю от имени делегации Перу проект решения А/С.1/46/L.10, озаглавленный "Разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне".

Перу твердо привержена региональным усилиям в области разоружения и полностью убеждена в эффективности регионального подхода в плане достижения реального и осязаемого прогресса в области контроля над вооружениями и их сокращения. Глобальные международные усилия по достижению разоружения возможны только в том случае, если они включают региональные меры. Не может быть "островов мира" в том мире, где не исчезли полностью потенциальные источники конфликтов, особенно с учетом возрастающей взаимозависимости наших стран.

Латинская Америка достаточно продемонстрировала свою приверженность миру, начиная с Договора Тлателолко, Декларации Аякучо, соглашений Эскипулас и Галапагосской декларации и кончая заявлением президента моей страны Альберто Фухимори о региональном разоружении, не говоря уже о других важных и актуальных инициативах на региональном уровне.

Как и на прошлой сессии, цель проекта решения, представленного Перу, заключается в том, чтобы пункт, озаглавленный "Разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне", был вновь включен в предварительную повестку дня сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. В проекте решения Генеральная Ассамблея также одобряет доклад Генерального секретаря, основанный на мнениях, представленных различными государствами-членами по этому вопросу, и призывает те государства, которые еще не сделали этого, высказать свою точку зрения в этой связи Генеральному секретарю.

Моя страна выражает сердечную благодарность тем государствам-членам, которые передали свои доклады Генеральному секретарю. Мы хотим представить проект резолюции по этому пункту сразу после того, как от государств-членов поступит достаточная информация, с тем чтобы сбалансированным и справедливым образом рассмотреть все аспекты, связанные с тем, чтобы с процессом разоружения в области обычных вооружений на региональном уровне.

(Г-н Вельина, Перу)

Текст, который представляется на рассмотрение делегаций, носит процедурный характер, и поэтому мы надеемся, что он будет принят Комитетом без голосования.

(Г-н Вельина, Перу)

Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью и представить на ваше рассмотрение проект решения, содержащийся в документе А/С.1/46/L.39, озаглавленный "Договор о нераспространении ядерного оружия: Конференция 1995 года и ее Подготовительный комитет".

Перу, выступая в роли Председателя четвертой Конференции государств - участников Договора о нераспространении по рассмотрению действия Договора, созвала здесь, в Центральных учреждениях, заседание государств - участников Договора для достижения консенсуса по вопросам подготовки к проведению Конференции 1995 года. Это согласие нашло свое отражение в данном проекте решения.

В проекте решения Генеральная Ассамблея принимает к сведению намерение государств - участников образовать подготовительный комитет в 1993 году в соответствии с пунктом 2 статьи X Договора и принимает решение о включении в предварительную повестку дня своей сорок седьмой сессии пункта, озаглавленного "Договор о нераспространении ядерного оружия: Конференция 1995 года и ее Подготовительный комитет".

Позвольте добавить, что государства-участники также выразили согласие созвать неофициальное совещание в Центральных учреждениях в конце 1992 года для решения организационных вопросов работы Подготовительного комитета, который будет заседать здесь, в Центральных учреждениях, в первой половине 1993 года.

Учитывая тот процесс, который привел к принятию решения, отраженного в проекте решения, а также учитывая то, что оно было принято на основе консенсуса, моя делегация надеется, что этот проект решения будет принят без голосования.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово представителю Мексики для представления проекта резолюции, содержащегося в документе А/С.1/46/L.28.

Г-н МАРИН БОШ (Мексика) (говорит по-испански): От имени делегаций Боливии, Индонезии, Нигерии, Перу, Филиппин, Шри-Ланки, Таиланда, Объединенной Республики Танзании, Венесуэлы, Югославии и от имени моей делегации

я имею честь представить на ваше рассмотрение проект резолюции по пункту 52 повестки дня, содержащийся в документе А/С.1/46/L.28, озаглавленный "Поправка к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой".

В 1963 году первоначальные стороны Договора о частичном запрещении ядерных испытаний взяли на себя обязательство работать в направлении окончательного прекращения всех испытательных ядерных взрывов и продолжать переговоры по достижению этой цели. Несмотря на это обязательство и настойчивые призывы Генеральной Ассамблеи в течение трех десятилетий, международное сообщество все еще не имеет договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Этот вопрос обсуждался в двустороннем и трехстороннем порядке, а также на Конференции по разоружению в Женеве. Были проанализированы различные проблемы, связанные со всеобъемлющим договором, в частности проблема проверки соблюдения Договора. Можно сказать, что нет другого вопроса в области разоружения, который изучался и обсуждался бы больше, чем вопрос, касающийся Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Дело заключается просто в отсутствии политической воли.

Для дальнейшей мобилизации мирового общественного мнения, в частности в тех странах, где продолжают испытания, несколько лет назад группа стран выступила с предложением о созыве конференции по рассмотрению поправки в соответствии с процедурой, изложенной в статье II Договора о частичном запрещении ядерных испытаний, с тем чтобы превратить его в договор о всеобъемлющем запрещении испытаний.

Конференция по рассмотрению поправки, которая провела свое организационное совещание с 29 мая по 3 июня 1990 года, начала работу по вопросам существа на сессии, состоявшейся 7-18 января этого года. Проект резолюции принимает к сведению решение, которое было принято Конференцией по внесению поправки и согласно которому, поскольку необходима дальнейшая работа по некоторым аспектам договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, особенно в отношении проверки соблюдения договора и возможных санкций за несоблюдение, Председателю Конференции следует провести консультации в целях достижения прогресса по этим вопросам и возобновления работы Конференции в соответствующие сроки.



В пункте 3 Генеральная Ассамблея приветствует продолжающиеся консультации, проводимые Председателем Конференции по рассмотрению поправки, и проведение в 1992 году более упорядоченных консультаций с открытым составом участников, а также создание группы друзей Председателя в целях изучения различных аспектов договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, с тем чтобы как можно скорее возобновить после этого работу Конференции\*.

В этом проекте резолюции Генеральная Ассамблея напоминает о своей рекомендации принять меры для обеспечения продолжения интенсивных усилий под эгидой Конференции по рассмотрению поправки вплоть до заключения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. В связи с этим в пункте 4 Генеральная Ассамблея призывает всех участников Договора участвовать в Конференции по рассмотрению поправки и содействовать ее успеху для скорейшего достижения всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний в качестве необходимой меры, направленной на осуществление их обязательств, содержащихся в преамбуле Договора.

Кроме того, настоятельно призывая все государства, особенно те обладающие ядерным оружием государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Договору, Ассамблея подтверждает свою убежденность в том, что до заключения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний государства, обладающие ядерным оружием, должны приостановить все испытательные ядерные взрывы посредством объявления согласованного моратория или односторонних мораториев.

В данном проекте резолюции Генеральная Ассамблея также рекомендует принять меры для обеспечения по возможности самого широкого участия неправительственных организаций в Конференции по рассмотрению поправки. Это важный аспект, ибо общественное мнение имеет большое значение для успеха Конференции.

---

\* Заместитель Председателя г-н Алпман (Турция) занимает место Председателя.

(1-н Марин Вош, Мексика)

Уже в течение многих лет Генеральная Ассамблея подтверждает свою убежденность в том, что заключение договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний является наиболее приоритетной задачей в деле прекращения гонки ядерных вооружений и достижения ядерного разоружения. Авторы проекта резолюции, содержащегося в документе А/С.1/46/L.28, разделяют эту убежденность.

ПРЕДСКАТЕТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Югославии для представления проектов резолюций, содержащихся в документах А/С.1/46/L.8 и А/С.1/46/L.37.

1-н КОТОВСКИ (Югославия) (говорит по-английски): Мне доставляет большое удовольствие представить два проекта резолюций от имени государств - членов Движения неприсоединения. Это проект резолюции, содержащийся в документе А/С.1/46/L.8, озаглавленный "Взаимосвязь между разоружением и развитием", и проект резолюции, содержащийся в документе А/С.1/46/L.37, озаглавленный "Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям".

Предлагаемый на рассмотрение проект резолюции по взаимосвязи между разоружением и развитием носит по сути процедурный характер. Цель заключается в том, чтобы приветствовать доклад Генерального секретаря (А/46/527) и действия, предпринятые в соответствии с Заключительным документом Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием.

В проекте резолюции содержится просьба к Генеральному секретарю продолжать принимать меры для осуществления программы действий, принятой на Международной конференции в 1987 году.

В проекте также содержится просьба представить доклад Генеральной Ассамблеи на ее сорок седьмой сессии.

Страны Движения неприсоединения придают особое значение этому вопросу, особенно в нынешних международных условиях, которые открывают реальную перспективу полного осуществления программы действий, принятой на Международной конференции. Мы считаем, что взаимосвязь между разоружением и развитием приобретает новое значение, особенно в условиях подготовки Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию,

(Г-н Котевски, Югославия)

которая состоится в Бразилии в следующем году. В этой связи я хотел бы только подчеркнуть идею, которая, по нашему мнению, является очень важной, а именно идею, высказанную в ходе общих прений послом Бразилии:

"В то время как мы открываем новую страницу истории, демократия, развитие и разоружение должны образовать фундамент, поддерживающий новое здание мира". (А/С.1/46/PV.4, стр. 73)

Поскольку этот вопрос имеет очень большое значение, мы искренне верим, что Комитет примет предлагаемый проект резолюции без голосования.

Второй проект резолюции, который я имею честь представить от имени неприсоединившихся стран, связан с двусторонними переговорами по ядерным вооружениям. В предлагаемом проекте, в частности, подчеркивается прогресс, достигнутый в отношениях между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки, с момента прошлой сессии. Понятно, что основное внимание уделяется подписанию Договора о сокращении стратегических вооружений, а также недавним предложениям президента Буша и президента Горбачева о дальнейшем сокращении стратегических вооружений.

По нашему мнению, это явно свидетельствует о стремлении правительств двух государств продолжить эти переговоры. Мы приветствуем эти решения как важный вклад в процесс разоружения.

Мы также напоминаем об объявленном намерении правительств двух государств продолжать переговоры по ядерным и космическим вооружениям после подписания договора об ограничении и сокращении стратегических наступательных вооружений и уделить приоритетное внимание этим переговорам. В то же время, по мнению Движения неприсоединения, особо важно и своевременно, чтобы международное сообщество придало новый импульс продолжающимся переговорам и подчеркнуло необходимость содействия успеху на переговорах по некоторым вопросам, представляющим особое значение, таким, как достижение договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве.

Позитивное воздействие этих переговоров на общий процесс разоружения не подлежит сомнению. Именно поэтому неприсоединившиеся страны хотели бы особо подчеркнуть неразрывную связь между двусторонними и многосторонними переговорами, которые должны дополнять друг друга и способствовать успеху друг друга. Всеобщее и полное разоружение не может быть достигнуто до тех пор, пока все страны не будут подключены к этим процессам.

В этой связи мы призываем Советский Союз и Соединенные Штаты держать другие государства - члены Организации Объединенных Наций в курсе хода их переговоров.

(Г-н Котевски, Югославия)

Спустя много лет мы оказались в такой ситуации, когда предлагается лишь один проект резолюции по данному вопросу. Мы твердо убеждены в том, что новые обстоятельства в международных отношениях могут привести к достижению прогресса в двусторонних переговорах по ядерным вооружениям и создать необходимые условия, для того чтобы международное сообщество выступило единогласно по этому вопросу, представляющему исключительное значение для всего человечества.

Предлагаемый проект, который я имею честь представить сегодня, является результатом искренних усилий неприсоединившихся стран отразить замечательные позитивные события, которые произошли в двусторонних переговорах по ядерным вооружениям, а также их желания, чтобы в нем было представлено мнение всей Генеральной Ассамблеи. Мы понимаем, что это предложение еще можно улучшить, и поэтому заявляем о своей готовности продолжить переговоры со всеми заинтересованными странами и группами. Здесь мы, в частности, имеем в виду делегацию Соединенного Королевства, которое в предыдущие годы представило проект от имени группы западных государств, с членами которой у нас сохраняются очень тесные узы сотрудничества.

Учитывая этот факт, мне бы хотелось в заключение еще раз подчеркнуть наше желание и нашу надежду на то, чтобы резолюция в этом году по двусторонним переговорам по ядерным вооружениям нашла бы поддержку всего международного сообщества и была бы принята без голосования.

Г-н КВНЬОН (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Делегация Югославии только что представила проект резолюции A/C.1/46/L.37 по двусторонним переговорам по ядерным вооружениям. Как он уже отметил, впервые за несколько лет Соединенное Королевство не представляло альтернативного проекта. Делегации Соединенного Королевства и Югославии напряженно работали, с тем чтобы подготовить текст до истечения установленного крайнего срока для его представления, что обеспечило бы достижение консенсуса среди сторонников обеих резолюций прошлого года. Я благодарю делегацию Югославии за приложенные усилия в этот период.

(Г-н Кенъон, Соединенное Королевство)

К сожалению, срок истек. Тем не менее, чтобы продемонстрировать наше стремление принять единую резолюцию путем консенсуса в этом году, моя делегация решила не представлять альтернативного текста. Я попросил слова, г-н Председатель, для того чтобы Вам и через Вас всем делегациям заявить о нашей позиции, что особенно в этом году было бы очень прискорбно, если бы Первый комитет не смог бы консенсусом одобрить эпохальные события последних 12 месяцев. Точно такую же мысль только что высказал представитель Югославии.

Речь идет не просто о том, чтобы одобрить полное выполнение Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности (Договор по РСМД) и подписание давно назревшего Договора о сокращении стратегических вооружений (Договор по ССВ), какими бы важными он ни были. Речь сейчас о том, что была и недавняя инициатива президента Буша и президента Горбачева, которая явилась новым поворотным моментом в контроле над ядерными вооружениями и в ядерном разоружении; пресса по праву считает это началом гонки разоружений.

Соединенные Штаты и Советский Союз заявили, что сами они признают, что это лишь начало нового этапа; и мы уверены, что здесь нет делегаций, правительства которых не захотели бы присоединиться к другим членам международного сообщества и не поощрили бы и не поддержали правительства двух государств в продолжении их усилий, о чем говорится в пункте 5 постановляющей части проекта резолюции А/С.1/46/L.37. Однако какой смысл принимать резолюцию, которая не находит поддержки обоих заинтересованных правительств. Для достижения этой цели нам необходимо отказаться от таких формулировок, как, например, нынешний пункт 4 постановляющей части проекта резолюции А/С.1/46/L.37, который не отражает фактического положения дел. В этом пункте лишь повторяется о заявленном намерении правительств двух государств в тех формулировках, в каких другие правительства хотели бы их видеть, но которые точно не отражают объявленную политику данных двух государств.

(Г-н Каньон, Соединенное Королевство)

Эти соображения в отношении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве, конечно, вызывают обеспокоенность всех членов Организации Объединенных Наций, но эти вопросы уже отражены в их собственной резолюции.

Надо ли все-таки настаивать на том, чтобы эти проблемы вновь отражались в резолюции, основная цель которой совершенно иная?

Моя делегация намеревается продолжить переговоры по традиционным каналам с основными соавторами проекта резолюции А/С.1/46/L.37 с целью согласования этих поправок при внесении в данный текст, что, возможно, позволит добиться достижения консенсуса.

Помимо традиционного сотрудничества с делегацией Югославии и другими делегациями мы были бы рады объяснить любой заинтересованной делегации, какие моменты проекта резолюции А/С.1/46/L.37 вызывают у нас затруднения. И сделаем мы это в духе сотрудничества, который правительства Соединенных Штатов и Советского Союза уже проявили и за который они заслужили всеобщую благодарность.

Г-н УОШКЕР (Ямайка) (говорит по-английски): Механизмы Организации Объединенных Наций по преодолению, разрешению и предотвращению конфликтов, хотя и совершенствовались за прошедшее десятилетие, значительно укрепились за последние годы.

В связи с этим обращалось внимание на рассмотрение вопроса о возможности регулирования, ограничения и равного сокращения вооружений и вооруженных сил в контексте согласованной и комплексной программы. В то же время широко обсуждалась основная роль укрепления доверия, содействия безопасности и взаимовыгодного сотрудничества между государствами.

Заключительный документ, принятый в 1978 году в ходе первого исключительного периода, посвященного разоружению, в своей программе действий предусматривает, что соглашения и принятие других мер с целью укрепления международного мира и безопасности и развития доверия между государствами должны решительно продолжаться на двусторонней, региональной и многосторонней основе.

Кроме того, Всемирная кампания за разоружение, объявленная Генеральной Ассамблеей на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению, в 1982 году, установила целый ряд целей и задач, которые возложены на Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе и Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне, которые были созданы в истекшем десятилетии Организацией Объединенных Наций.

Мы должны признать, что, с одной стороны, практика диалога и взаимопонимания развивалась как средство укрепления международных отношений. Но с другой стороны, источники конфликта численно увеличились и включили такие элементы, которые приобрели новое значение и требуют нашего внимания.

Задача Центров, которая дополняла бы решения, принимаемые в Нью-Йорке и в регионах, с каждым днем становится все более актуальной в свете тех элементов, о которых я говорил выше, особенно в деле укрепления возможности повышения эффективности превентивной дипломатии нашей Организации и региональных усилий в этом отношении.

Поэтому моя делегация в качестве Председателя Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна представляет проект резолюции А/С.1/46/L.14, озаглавленный "Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи: Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе и Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне".

Представители от Африки и Азии выскажутся в поддержку этой резолюции.

В преамбуле проекта резолюции содержатся ссылки на резолюции Генеральной Ассамблеи, предусматривающие создание вышеупомянутых Региональных центров. В ней также содержатся ссылки на предыдущие резолюции по вопросам регионального разоружения.



В преамбуле также отмечается большой вклад осуществленных Региональными центрами программ и необходимость обеспечить финансовую жизнеспособность и стабильность центров, с тем чтобы облегчить эффективное планирование и осуществление их соответствующих программ деятельности.

В ней также выражается уверенность в том, что взаимно согласованные государствами-членами из соответствующих регионов инициативы и мероприятия, направленные на упрочение взаимного доверия и безопасности, а также осуществление и координация региональных мероприятий в рамках Всемирной кампании за разоружение будут содействовать и способствовать разработке эффективных мер по укреплению доверия, ограничению вооружений и разоружению в этих регионах.

В последних параграфах преамбулы выражается признательность тем государствам-членам и международным правительственным и неправительственным организациям и учреждениям, которые внесли взносы в целевые фонды трех региональных центров. В них также с признательностью принимается к сведению доклад Генерального секретаря об этих трех региональных центрах (А/46/365) и отмечаются его усилия по осуществлению необходимых административных мер, позволяющих обеспечить эффективное функционирование этих трех центров.

В постановляющей части резолюции, в пункте 1 Генеральная Ассамблея призывает Региональные центры продолжать, действуя согласно своим мандатам, активизацию своих усилий по развитию сотрудничества между государствами в своих соответствующих регионах с целью способствовать разработке эффективных мер по укреплению доверия, ограничению вооружений и разоружению.

В пункте 2 постановляющей части резолюции выражается признательность Генеральному секретарю за все усилия, предпринятые им в целях оказания Региональным центрам содействия в осуществлении их программ деятельности, и содержится просьба к нему продолжать оказывать центрам всю необходимую поддержку.

В пункте 3 постановляющей части резолюции содержится призыв к государствам-членам, а также к международным правительственным и неправительственным организациям продолжать вносить добровольные взносы в целевые фонды Региональных центров для укрепления программ их деятельности.

(Г-н Уолкер, Ямайка)

Пункт 4 гласит:

"постановляет, что в целях обеспечения постоянной финансовой жизнеспособности центров их административные расходы будут покрываться за счет регулярного бюджета".

Здесь я хотел бы подчеркнуть, что финансирование из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций позволит обеспечить стабильность для этих Региональных центров и убедить неправительственные организации и других потенциальных доноров в том, что их взносы будут использоваться исключительно для академических программ.

В свете того широкого консенсуса, который имеется в отношении этого проекта резолюции, мы очень надеемся и верим, что этот проект будет принят без голосования.

Г-н ИДИЯЙЕ (Габон) (говорит по-французски): Поскольку я впервые выступаю в нашем Комитете, я хочу прежде всего поздравить г-на Мрожевича с избранием его на пост Председателя Первого комитета. Поздравляю также и других должностных лиц с их избранием.

От имени Группы африканских государств, Председателем которой я являюсь в ноябре, я хотел бы солидаризироваться с предыдущими выступавшими по пункту 61 повестки дня.

Благодаря поддержке нашей Организации были созданы Региональные центры по вопросам мира и разоружения с целью содействия миру и безопасности повсюду в мире. Проведение Региональными центрами семинаров, практикумов и конференций стало возможным благодаря взносам государств-членов. Вот уже некоторое время эти Центры начали испытывать серьезные финансовые трудности в продолжении своей деятельности, особенно в административной области. Целью проекта резолюции A/C.1/46/L.14 является обеспечение финансовой жизнеспособности различных региональных центров по вопросам мира и разоружения через покрытие их административных расходов за счет регулярного бюджета нашей Организации.

От имени Группы африканских государств я хотел бы просить наш Комитет оказать полную поддержку проекту резолюции A/C.1/46/L.14, который был представлен делегатом Ямайки.

Г-н АЧАРЬЯ (Непал) (говорит по-английски): Представитель Ямайки только что представил проект резолюции A/C.1/46/L.14 по вопросу создания Региональных центров Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения от имени соавторов из азиатско-тихоокеанского региона, Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна.

В соответствии со своим мандатом Региональные центры должны по запросу оказывать постоянную поддержку инициативам и другим мероприятиям, которые совместно согласуются государствами-членами заинтересованного региона в деле осуществления мер по укреплению мира и разоружению. Другими словами, создание таких Региональных центров является признаком признания Генеральной Ассамблеей растущего значения, которое государства-члены придают региональным подходам к сложным вопросам контроля над вооружением, разоружения и мер укрепления доверия. В докладе Генерального секретаря, в документе A/46/365 содержится превосходное резюме деятельности Региональных центров за последние годы.

Региональный центр по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе, находящийся в Катманду, в Непале, активно занимался распространением информации о деятельности Организации Объединенных Наций в области контроля над вооружениями и разоружения. Центр, однако, занимался и более важными вопросами. Откликаясь на назревшую потребность в мерах укрепления доверия в азиатско-тихоокеанском регионе, Центр организовал два крупных совещания в Катманду. Эти совещания позволили собрать в неофициальной обстановке дипломатов, экспертов и представителей академических кругов как из нашего региона, так и за его пределами с целью попытаться найти почву для общего подхода и элементы для возможных будущих соглашений.

Нет необходимости вновь подчеркивать здесь, что меры укрепления доверия не заменяют и не могут заменить меры по контролю над вооружениями и разоружению. Тем не менее их польза в создании условий, благоприятных для заключения соглашений по контролю над вооружениями, является общепризнанной. Успех Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) и заключение Договора об обычных вооруженных силах в Европе являются примерами, которые сразу же приходят на память. Нет нужды также повторять, что каждый регион имеет свои собственные условия и концепции безопасности и что успешные в одном регионе меры укрепления доверия не могут быть просто перенесены в другие регионы. Тем не менее европейский процесс дает полезные руководящие принципы и примеры, к их числу относится саморазвивающийся процесс осуществления самих мер укрепления доверия. СБСЕ развивалось в ходе терпеливых и долгих переговоров, растянувшихся на многие годы. Договор об обычных вооруженных силах в Европе стал прямым результатом этих терпеливых усилий.

Моя делегация полагает, что потенциал Региональных центров необходимо рассматривать именно с учетом этих обстоятельств. Основная деятельность Региональных центров зависит исключительно от добровольных взносов. Генеральный секретарь оказывает им всевозможную поддержку. Департамент по вопросам разоружения под руководством опытного заместителя Генерального секретаря г-на Акаши заслуживает нашей признательности за то, как оптимально он использует те скудные ресурсы, которые выделяются на мероприятия Центров. Деятельность и потенциал Центров в последнее время привлекают все большее внимание правительств, фондов и неправительственных организаций. Нет нужды говорить о том, что добровольная поддержка основана на сохранении минимальных административных структур.

Исходя именно из этих соображений, авторы этого проекта резолюции по Региональным центрам решили обратиться к Генеральной Ассамблее с просьбой о финансировании административных расходов трех Центров из регулярного бюджета. Такое решение было для нас непросто, поскольку мы хорошо осознаем позиции некоторых государств-членов в отношении бюджетных вопросов. Однако в высших интересах сохранения жизнеспособности и эффективности Региональных центров моя

делегация полагает, что государства-члены большинством голосов поддержат проект резолюции, содержащийся в документе А/С.1/46/L.14.

Г-н РАСАПУТРАМ (Шри-Ланка) (говорит по-английски): Мне приятно выступить в поддержку проекта резолюции А/С.1/46/L.14, внесенного сегодня представителем Ямайки. Региональные центры по вопросам мира и разоружения являются важным связующим звеном между усилиями по разоружению и мерами укрепления доверия в вопросах разоружения. Последние события подтвердили настоятельную необходимость региональных мер для укрепления мира и безопасности всей планеты. Региональный диалог и региональное распространение информации позволили бы нам пойти дальше и добиться больших успехов в вопросах разоружения.

Региональный центр в Азии оказывает большое влияние на правительства и неправительственные организации. Во всех вопросах, связанных с разоружением, различные представления государств об интересах в области безопасности могут затормозить прогресс в области всеобщего и полного разоружения, если мы не найдем конкретные средства в рамках наших регионов и субрегионов с целью преодоления конкретных проблем, которые им присущи. Нам известно, что культурные, этнические, лингвистические и экономические факторы относятся к числу основных опасностей для регионального мира и безопасности. Региональные решения, которые могут действовать в глобальных рамках, должны непременно рождаться в результате хорошо обоснованных дискуссий и диалогов в самих регионах.

Чтобы продвинуться в направлении нашей цели, необходимо расширить и укрепить области взаимопонимания и взаимодействия в поисках согласия по различным проблемам, которые зачастую подрывают региональную стабильность. Азиатский центр провел ряд весьма полезных семинаров и совещаний для предоставления последней информации всем заинтересованным сторонам.

Мы должны укрепить эти учреждения не только для обмена информацией, но и для того, чтобы воспользоваться теми вопросами, которые близки к согласованию, а также для обеспечения ожидаемых результатов осуществления мер укрепления доверия.

(Г-н Расанутрам, Шри-Ланка)

Ресурсы, необходимые для расширения работы этих Региональных центров, составят весьма незначительную часть военных бюджетов. Как заявил здесь, в Первом комитете, заместитель Генерального секретаря по вопросам разоружения г-н Акаши, важно обучать и приобщать молодое поколение к методам работы по укреплению мира во имя их собственного будущего. Региональные центры имеют все необходимое, для того чтобы молодое поколение в самих регионах осознало существующие проблемы и помогало правительствам в скорейшем изыскании приемлемых решений. Расширение такой деятельности в Региональном центре в Азии, где проживает самое многочисленное население и где существует самый низкий уровень образования, потребует дополнительных ресурсов. Мы призываем всех членов международного сообщества продолжать предоставлять необходимые ресурсы для осуществления важной работы во всех Региональных центрах по вопросам разоружения, где бы они ни находились.

Для того чтобы Центры планировали и осуществляли свои программы работы, не подвергаясь влиянию факторов неопределенности, которые сказываются на эффективности их административной структуры, важно, чтобы административные расходы всех Центров покрывались из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Это позволит Центрам заручиться помощью квалифицированных специалистов, преданных делу мира.

Как сказал представитель Ямайки, мы надеемся, что проект резолюции будет принят без голосования.

Г-н БРЕКОН (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски):

Соединенные Штаты попросили слова на сегодняшнем утреннем заседании, чтобы изложить свою позицию по вопросам, поднятым в проекте резолюции A/C.1/46/L.4 относительно договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Мы считаем, что элементы этого проекта резолюции служат увековечению ряда мифов относительно ядерных испытаний. Эти мифы, по нашему мнению, ошибочны и дезориентируют людей. Позвольте мне попытаться развеять их сейчас, когда члены Первого комитета думают над тем, как они будут голосовать по этому проекту резолюции.

Позвольте упомянуть лишь о нескольких. Миф первый: Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний прекратит распространение ядерного оружия. По нашему мнению, реальность заключается в том, что договор о всеобъемлющем запрещении испытаний не поможет достижению этой цели. Например, вряд ли найдется кто-либо, кто будет серьезно утверждать, что секретная программа разработки ядерного оружия в Ираке, которая проводилась в отсутствие испытаний, так же, как предпринимаемые аналогичные усилия в других странах, каким-то образом пострадали бы от запрещения испытаний.

Миф второй: Предотвращение качественного совершенствования существующих ядерных вооружений укрепит стабильность. Мы полагаем, что реальность заключается в том, что отсутствие качественного совершенствования приведет лишь к дестабилизации. Ядерные вооружения должны соответствовать строгим нормам безопасности и использования. Мы считаем, что необходима минимальная и благоразумная программа испытаний, для того чтобы обеспечить соответствие этим нормам. Без испытаний никто не может быть уверен в том, что эти вооружения безопасны и соответствуют требованиям. Неуверенность, связанная с этим обстоятельством, может привести к просчетам и вследствие этого к ослаблению безопасности.

**Миф третий:** невозможно проводить безопасные с точки зрения окружающей среды испытания. Реальность, по нашему мнению, состоит в том, что уже накоплен большой объем объективной научной информации, которая подтверждает экологическую безопасность должным образом проведенных подземных ядерных испытаний. Наш французский коллега упоминал некоторые из этих докладов в своем выступлении в Комитете 30 октября. Количество и качество этих и других сообщений нельзя и не следует игнорировать.

**Миф четвертый:** испытания больше не нужны, благодаря улучшению сотрудничества между основными государствами, обладающими ядерным оружием, и благодаря сокращению арсеналов ядерных вооружений. Реальностью, по нашему мнению, является то, что улучшение отношений между Соединенными Штатами и Союзом Советских Социалистических Республик позволило провести весьма значительные сокращения ядерных вооружений, как согласованные, так и односторонние, однако для Соединенных Штатов по-прежнему нужны испытания оставшихся видов вооружений. Сдерживание продолжает оставаться основой, на которой мы и наши союзники по Договору строим нашу коллективную оборону. Ядерные вооружения по-прежнему являются важной частью этой стратегии. Испытания необходимы для поддержания безопасности и надежности этих вооружений до тех пор, пока они существуют.

Позиция Соединенных Штатов в отношении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний ясна, она не изменилась. Мы считаем такой договор о всеобъемлющем запрещении испытаний долгосрочной целью, и его необходимо рассматривать в контексте того времени, когда Соединенным Штатам и их союзникам больше не нужно будет полагаться на ядерное сдерживание для обеспечения международной безопасности и стабильности и когда в мире произойдут широкие, глубокие и поддающиеся эффективной проверке сокращения вооружений, значительно расширятся возможности проверки, расширятся меры укрепления доверия и будет достигнуто большее равновесие в области обычных вооружений.



(Г-н Брекон, Соединенные Штаты)

Соединенные Штаты считают, что мифы, которые лежат в основе проекта резолюции A/C.1/46/L.4 по всеобъемлющему запрещению испытаний, должны быть вновь рассмотрены в свете фактов, как мы их видим. Эти мифы отвечают нашим надеждам на справедливый мир, не нуждающийся в оружии для сдерживания и обороны. Они обладают сильной притягательной силой. Однако все мы обязаны смотреть на мир реалистично. В то время как мы действуем в целях ликвидации основополагающих политических противоречий, которые порождают напряженность, нам следует также проявлять осторожность при рассмотрении тех необходимых мер предосторожности, которые жизненно важны для международной стабильности и нашей национальной безопасности.

Сейчас, когда делегации обдумывают, как они будут голосовать по проекту резолюции, касающемуся договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, делегация Соединенных Штатов просит, чтобы они учитывали эти соображения.

Г-н ГАРСИЯ МОРИТАН (Аргентина) (говорит по-испански): Я хотел бы отметить, что моя делегация только что с большим прискорбием узнала о смерти посла Индии Гикхи Джайпала. Мы хотели бы передать наши искренние соболезнования делегации Индии в связи с кончиной посла Джайпала. Посол Джайпал был Генеральным секретарем Конференции по разоружению и уважаемым представителем Индии в Организации Объединенных Наций и различных странах. Он был добрым другом Аргентинской Республики, и мы испытывали к нему глубокие чувства дружбы. Несомненно, он был одним из величайших многосторонних дипломатов последнего пятидесятилетия. Мы сожалеем по поводу того, что в последние несколько недель мировое сообщество потеряло двух выдающихся борцов за разоружение: посла Мексики Гарсиа Роблеса и сейчас посла Индии Рикхи Джайпала. С чувством искренней дружбы мы выражаем наши соболезнования обеим делегациям.

Прежде чем перейти к проекту резолюции A/C.1/46/L.36, я хотел бы от себя лично и от нашей делегации выразить признательность делегации Франции за заявление, которое она сделала вчера в отношении изучения возможности ратификации Дополнительного протокола I к Договору Тлателолко, что

мое правительство рассматривает как весьма полезный шаг. Мы также выражаем признательность авторам, принявшим решение снять проект резолюции по этому вопросу, который был представлен Комитету. Мое правительство тщательно изучит проект решения, который посол Мексики представит заинтересованным сторонам.

Теперь я хочу высказаться по проекту резолюции А/С.1/46/L.36. На переговорах на Конференции по разоружению относительно конвенции по химическому оружию, наконец, как представляется, появились определенные перспективы ее скорейшего завершения. Особенно отрадно отметить гибкий и конструктивный подход, который позволил придать новый импульс процессу переговоров, отсутствие прогресса в ходе которых представляло собой резкий контраст благоприятной международной обстановке. Поэтому мы приветствуем политическую волю, направленную на заключение конвенции в возможно кратчайший срок, с тем чтобы 1992 год мог стать годом, когда Конференция по разоружению наконец представит Комитету первый многосторонний договор по разоружению.

Сроки весьма напряженные, однако если что-либо позитивное и могло бы возникнуть в результате продления переговоров по этому вопросу, которые ведутся уже более десяти лет, так это то, что все участники переговоров сейчас прекрасно сознают те конкретные области, в которых в предстоящие месяцы они должны быстро сосредоточить свои самые значительные усилия на этом последнем этапе, с тем чтобы выработать сбалансированный и эффективный текст. Для задержки оправданий нет.

Мы убеждены, что все страны, являющиеся членами Конференции по разоружению, даже те, которым нужно дополнительное время для размышлений, помогут обеспечить такое положение, при котором Первый комитет приступит к рассмотрению конвенции на следующей сессии Генеральной Ассамблеи. Проект резолюции (А/С.1/46/L.36), представленный послом Канады, по нашему мнению, придаст надлежащий импульс этому вопросу, и поэтому мы полностью поддерживаем его.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я разделяю чувства, выраженные представителем Аргентины в связи с безвременной кончиной посла Индии Джайпала.

Заседание закрывается в 12 ч. 10 м.